

البيان

LINE 6
SAFE STARTUP

albayan

البيان

P.O. Box 570
Kingdom of Bahrain
Telephone: +973 1783 0000
Fax: +973 1783 0083
www.albasmelter.com

The Newsletter of Aluminium Bahrain B.S.C.

النشرة الإخبارية لشركة الألمنيوم البحرين ش.م.ب.

أغسطس - سبتمبر | V. 47 issue: 06 | Aug-Sep 2018

New Future with Line 6 Expansion Project
مستقبل جديد مع مشروع خط الصهر السادس للتوسعة

Alba Wins a Prestigious HR Award
البا تفوز بجائزة عالمية في الموارد البشرية

Stop Alumina Leakage Campaign
تنظيم حملة "إيقاف تسرب مادة الألومينا"

Getting Ready for Line 6 SAFE Start-up

الاستعداد للبدء في التشغيل الآمن للخط السادس



LEADING the way to become the
LARGEST smelter
in the **WORLD**

From a blueprint, Alba's Line 6 Expansion Project is now a reality. With the First Hot Metal to be poured on 1st January 2019, Line 6 will boost Alba's per-annum production by 540,000 metric tonnes making it the world's largest aluminium smelter at 1.5 million mtpa.

A historical project, Line 6 will pave the way for a brighter and sustainable future for the Kingdom of Bahrain

... one that we can all be proud of.

www.albasmelter.com



كلمة العدد

EDITORIAL



As we progress with steady steps towards commencing Line 6 Safe Start-up, it becomes very clear that our level of preparation and readiness is the most critical factor to determine the success of this pivotal project for Alba and for the Kingdom of Bahrain.

It is crucial for Alba to complete the next phase of Line 6 progress with the maximum level of alignment, preparation and ownership. That is why Alba CEO presented the Mini Town Hall Meetings for the first time since the start of this initiative to provide the updated market news and share his expectations for the Line 6 SAFE Start-up phase. This level of positive energy, relentless pursuit of excellence and the motivation to score the best possible outcomes will boost our chances of meeting our milestones towards achieving First Hot Metal by January 1st 2019.

We also focused on the importance of ensuring the safety of our employees outside the workplace, and we asked a few of them to talk about the importance of road safety and its impact on their families and loved ones. Alba also participated in a public awareness campaign on summer pool safety in continuation of Alba's CEO directions and guidelines.

We really hope that you find our coverage of Alba's activities in this issue to be beneficial and inspiring and we look forward to hearing your feedback on how to improve our content and stories for the upcoming issues.

مع استمرار الجهود الحثيثة نحو البدء في التشغيل الآمن للخط السادس، تتجلى أهمية الإعداد الجيد في تحقيق النجاح لهذا المشروع الحيوي والهام للشركة بشكل خاص، وللمملكة البحرين بشكل عام.

ومن الضروري والهام لكافة موظفي الشركة، والفريق الإداري، أن يكون فريق العمل المسؤول عن الخط السادس على أفضل صورة من ناحية زيادة الوعي، وتولي المسؤولية الكاملة. لهذا السبب، قام الرئيس التنفيذي بتقديم اللقاءات العمالية المصغرة لأول مرة منذ انطلاق هذا البرنامج، حيث تم عرض آخر أخبار سوق الألمنيوم، وشرح التوقعات والأهداف المشتركة للفترة القادمة من مرحلة التشغيل الآمن للخط السادس من دون الوقوع في أي حوادث، أو التعرض إلى أي إصابات مهنية مؤسفة، وهو الأمر الذي سيدفع بجهود الشركة قدماً نحو تحقيق أول إنتاج للمعدن السائل بتاريخ الأول من شهر يناير 2019.

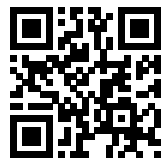
كما تم التركيز خلال نفس المرحلة على أهمية السلامة في المنزل، وخارج حدود العمل، حيث استضفنا مجموعة من الموظفين للوقوف على آراءهم حول موضوع السلامة على الطريق، والتعرف على أهم الخطوات الواجب اتباعها لضمان سلامة أفراد العائلة في جميع الأوقات. وساهمت الشركة كذلك في نشر الوعي حول الاستخدام الآمن لبرك السباحة من خلال الحملة التوعوية التي تم تنظيمها في أحد المجمعات التجارية في المملكة تماشياً مع توجيهات وإرشادات الرئيس التنفيذي.

نرجو أن تنال تغطيتنا لفعاليات الصيف على رضاكم واستحسانكم، وأن تستفيدوا من كافة الأقسام التي يحتوي عليها هذا العدد، وكما نتطلع قدماً للحصول على آراءكم وانطباعاتكم لتطوير الأعداد القادمة.

We welcome your contributions by connecting with us via email
albayan@alba.com.bh or calling us at
17837529 and 17835779

نرحب بمشاركاتكم من خلال التواصل معنا عبر البريد الإلكتروني
albayan@alba.com.bh أو بالاتصال على الأرقام التالية
17837529 و 17835779





- Follow us on Periscope @Alba4world
- Follow us on Facebook @Alba4world
- Follow us on Instagram @Alba4world
- Follow us on Twitter @Alba4world
- Follow us on You Tube @Alba4world
- Follow us on Flickr @Alba4world
- Follow us on LinkedIn @Aluminium-Bahrain

Alba News

أخبار البنا



New Future with Line 6 Expansion Project

مستقبل جديد مع مشروع خط الصهر السادس للتوسعة

06



Alba Line 6 Smelter Records 20 Million Man-Hours Without LTI

مصهر الخط السادس في البنا يسجل 20 مليون ساعة عمل دون إصابات مضيعة للوقت

08

9

Weekend Safety Blitz
حملة السلامة المركزة

10

The 9th GAC Aluminium Market Update

المؤتمر التاسع لمجلس الألمنيوم الخليجي

Lead Story

موضوع العدد



Getting Ready for Line 6 SAFE Start-up

الاستعداد للبدء في التشغيل الآمن للخط السادس

14



Chat box - Galleria

لقاء العدد - جاليريا



23

Remembering History with Jaffar Mansoor

الرجوع بالذاكرة مع جعفر منصور



26



27

Stop Alumina Leakage Campaign

تنظيم حملة "إيقاف تسرب مادة الألومينا"

Share your Opinion - Talent

شاركنا رأيك - هوايات



30

Our Safety on the Road
أهمية السلامة على الطريق



31



36

Knowing the Secret of Playing Chess

تعرف على أسرار الشطرنج

البنا

LINE 6 SAFE STARTUP

New Future with Line 6 Expansion Project

مستقبل جديد مع مشروع خط الصهر السادس للتوسعة



Alba Board of Directors held its third quarterly meeting for this year on 26 September 2018, during which, the Board approved the Minutes of the previous meeting and reviewed reports of the Executive Committee, Board Audit Committee and the Nomination and Remuneration Committee. Updates were also given on Safety, Financial Performance to-date, Line 6 Expansion Project overall progress, Project Titan – Phase III as well as insights on the overall market conditions: London Metal Exchange (LME) and Alumina prices. Alba Chairman Shaikh Daij Bin Salman Bin Daij Al Khalifa stated that the Line 6 Expansion Project is a turning point for the Kingdom of Bahrain and

the aluminium industry in the Region, which will make Alba the largest Smelter in the World after the completion of the Safe Start-up phase in 2019.

دعيج آل خليفة قائلاً: "يعد مشروع خط الصهر السادس للتوسعة لشركة البنا نقطة تحول في تاريخ مملكة البحرين وصناعة الألمنيوم في المنطقة. ونحن نتطلع للمرحلة القادمة من هذا المشروع الضخم، التي ستجعلنا أكبر موقع لمصهر ألمنيوم في العالم."



عقد مجلس إدارة شركة البنا الاجتماع الفصلي الثالث لهذا العام وذلك بتاريخ 26 سبتمبر 2018، حيث وافق المجلس على محضر الاجتماع السابق، واطلع على التقارير المقدمة من اللجنة التنفيذية ولجنة التدقيق التابعة لمجلس الإدارة وكذلك لجنة الترشيح والمكافآت التابعة لمجلس الإدارة. وتم خلال الاجتماع استعراض التقارير حول أداء السلامة والأداء المالي للشركة حتى تاريخه، وكذلك التقدم العام في مشروع خط الصهر السادس للتوسعة، ومشروع تايين - المرحلة الثالثة، بالإضافة إلى الاطلاع على الظروف العامة التي يشهدها السوق فيما يتعلق ببورصة لندن للمعادن وأسعار الألومينا. بهذه المناسبة، صرح رئيس مجلس الإدارة الشيخ دعيج بن سلمان بن

Alba Welcomes High-Level Delegation from GE

البنا تستضيف وفداً عالي المستوى من شركة جي إي



Alba received a high-level delegation from General Electric (GE) Power on Wednesday, 15 August 2018 at Al Dana Hall, Alba.

Led by the President and CEO of GE Gas Power Systems (GPS) Chuck Nugent, the delegation comprised the CEO of GE Turkey Canan Ozsoy, President and CEO of GE GPS Projects MEI Mohamad Ali and the CEO of GAMA Holdings Evren Unver. The delegates were received by Alba's Deputy Chief Executive Officer (DCEO) Ali Al Baqali, Chief Marketing Officer Khalid A. Latif, Chief Power Officer Amin Sultan, Chief Administration Officer Waleed Tamimi along with other officials from Alba.

The delegation was briefed about Alba's historical background, its achievements and importance to Bahrain's economy then accompanied in a tour to Power Station 5 site. Commenting on the visit, the

DCEO Ali Al Baqali said:

"Alba's flagship project, Line 6 Expansion Project, is under way especially as we have on-boarded the last batch of new recruits in June 2018.

We are pleased to share the progress made-to-date on the Power Expansion Project with GE officials; we also trust that our EPC contractor, GE-GAMA, will continue their intensive commissioning effort to meet the pouring of First Hot Metal on January 01, 2019."



وقد اطلع الوفد على نبذة عن تاريخ الشركة والإنجازات التي حققتها على مدى السنوات، ودورها الرائد في دعم الاقتصاد الوطني لمملكة البحرين، تلتهما جولة إلى موقع المحطة.

وفي تعليقه على هذه الزيارة، صرح نائب الرئيس التنفيذي لشركة البنا علي البقالي قائلاً:

"يسير مشروع الشركة الحيوي - مشروع خط الصهر السادس للتوسعة - على قدم وساق، وخصوصاً بعد الانتهاء من توظيف آخر دفعة من الموظفين الجدد في يونيو 2018.

ويسرنا أن نستعرض مع المسؤولين بشركة جي إي آخر تطورات مشروع توسعة الطاقة، كما أننا على ثقة من مواصلة مجموعة جي إي وجاما - المقاول المسؤول عن أعمال الهندسة والصيانة والمشتريات - جهودها للعمل بنفس الوتيرة المتسارعة لاستكمال المشروع في الموعد المحدد لإنتاج أول معدن منصهر بتاريخ 1 يناير 2019."

استضافت البنا وفداً عالي المستوى من شركة جنرال إلكتريك (جي إي) للطاقة وذلك يوم الأربعاء الموافق 15 أغسطس 2018 في قاعة الدانة بشركة البنا.

ترأس الوفد المدير والرئيس التنفيذي لأنظمة طاقة الغاز بشركة جي إي تشاك نوجنت، كما ضم الوفد كل من الرئيس التنفيذي لفرع جي إي في تركيا كانان أوزوي، والمدير والرئيس التنفيذي لمشاريع أنظمة طاقة الغاز بشركة جي إي في الشرق الأوسط محمد علي، وكذلك الرئيس التنفيذي لشركة جاما القابضة إفرن أونفر.

وكان في استقبالهم كل من نائب الرئيس التنفيذي لشركة البنا علي البقالي، والرئيس التنفيذي لشؤون التسويق خالد عبد اللطيف، والرئيس التنفيذي لشؤون الطاقة أمين سلطان، وكذلك الرئيس التنفيذي للشؤون الإدارية وليد التميمي، إلى جانب عدد من المسؤولين بشركة البنا.

Alba Line 6 Smelter Records 20 Million Man-Hours Without LTI

مصهر الخط السادس في الباء يسجل 20 مليون ساعة عمل دون إصابات مضيعة للوقت



Alba announced that its Line 6 Smelter Project recorded 20 million man-hours without Lost Time Injury (LTI) in the first week of September 2018.

Alba Line 6 Smelter Project held a celebratory ceremony to mark this occasion with the attendance of Alba's Line 6 team as well as contractors. This milestone was dually-achieved by employees and contractors partnering on the Line 6 Smelter Project with Safety as a core common value.

Commenting on this occasion, Alba's CEO Tim Murray said: "I commend the Line 6 Smelter Project teams on achieving this Safety milestone. This accomplishment demonstrates our teams' dedication to Safety as well as our focused aim to maintain an injury-free workplace. Through our commitment and dedication to safe best practices, we are confident to deliver the First Hot Metal on 01 January 2019."

الرئيس التنفيذي لشركة الباء تيم موري قائلاً:

"إن تحقيق فرق العمل بمشروع مصهر الخط السادس لهذا الإنجاز الهام في السلامة لهو محل ثناء وتقدير. وهذا الإنجاز يبرهن الجهود المخلصة لفرق العمل على مستوى السلامة والتركيز على هدفنا بالحفاظ على بيئة عمل خالية من الحوادث. ومن خلال تفانينا والتزامنا الثابت بتطبيق أفضل ممارسات السلامة، فإننا واثقون من إنتاج أول معدن منصهر بتاريخ 1 يناير 2019."

أعلنت الباء عن تمكن مشروع مصهر الخط السادس من تسجيل 20 مليون ساعة عمل دون أي إصابات مضيعة للوقت خلال الأسبوع الأول من سبتمبر 2018.

وقد احتفل فريق مشروع مصهر الخط السادس في الباء بهذه المناسبة بحضور فرق العمل من جانب شركة الباء وكذلك شركات المقاولين، حيث تم تحقيق هذا الإنجاز المشترك من قبل جميع العاملين على المشروع من الباء والمقاولين وتعاونهم في جعل الأولوية القصوى للسلامة. وفي تعليقه بهذه المناسبة، صرح



Alba CEO Leads Weekend Safety Blitz

الرئيس التنفيذي يقود حملة السلامة المركزة



الرئيسية في السلامة مثل الالتزام بسلوك السلامة، والمحافظة على سلامة مواقع العمل، والتركيز على أساليب العمل بأمان. وتأتي هذه الحملة المركزة ضمن الجهود المبذولة للوصول إلى أفضل درجات الإعداد لمشروع الخط السادس، وتهيئة كافة الموظفين لتولي أعلى درجات المسؤولية تجاه مشروع الخط السادس.

تولى الرئيس التنفيذي تيم موري قيادة الفريق التنفيذي خلال حملة السلامة المركزة التي تم تنظيمها خلال عطلة نهاية الأسبوع في يوم السبت الموافق 29 سبتمبر 2018 ضمن استعدادات الشركة للبدء في التشغيل الآمن للخط السادس. وتم تقسيم المدراء المشاركين في الحملة إلى مجموعات مختلفة لزيارة الأقسام الإنتاجية الرئيسية، وإلقاء المزيد من الضوء على المواضيع

Alba CEO Tim Murray led the Executives, Directors and Managers in a weekend "Safety Blitz" visit on Saturday, September 29, 2018. All top officials were divided into groups to conduct "Safety Blitz" plant-wide open discussions and elaborate on various safety topics including safe work practices, housekeeping and

standard operating procedures. In line with the Safe Start-Up of Line 6, this new campaign aims to elevate employees' awareness and maximize their preparedness for the Start-Up.



Alba Participates in the 9th GAC Aluminium Market Update

البا تشارك في المؤتمر التاسع لمجلس الألمنيوم الخليجي حول أوضاع الأسواق العالمية



A delegation from Alba, comprising CEO Tim Murray along with other top officials, took part in the annual prestigious 9th Gulf Aluminium Council (GAC) Aluminium Market Update meeting on September 27, 2018, at the Kempinski Hotel, Muscat, Oman.

GAC Aluminium Market Update meeting is a full-day event, which aims to enhance the collaboration between Aluminium smelters and downstream industries within the GAC and stay updated with the latest global aluminium market trends and challenges.

شارك وفد إداري من الشركة تألف من الرئيس التنفيذي تيم موري، وعدد من مسؤولي الشركة في المؤتمر الخليجي التاسع حول أخبار الأسواق العالمية بتاريخ 27 سبتمبر 2018 بفندق كيمبسيكي بالعاصمة العمانية مسقط.

واشتملت الفعالية على عدد من المحاور التي تم طرحها من قبل مجموعة من المتخصصين في دراسة الظروف التي يتأثر بها السوق العالمي، والخطوات الواجب اتباعها من أجل ضمان استقرار الأسعار، والتحديات القادمة في المرحلة المقبلة.



Alba Wins the Prestigious 2018 Brandon Hall Human Capital Management Excellence Silver Award



البا تفوز بجائزة براندون هول الفضية للتميز في إدارة الموارد البشرية لعام 2018

Alba is the proud winner of the coveted 2018 Brandon Hall Human Capital Management Excellence Silver Award in the category "Best Advance in Competencies and Skills Development". Alba was recognised for its remarkable work and advancement in employees' competencies and skills development through engagement, evaluation, gap analysis and training.

Commenting on this occasion, Alba's Chief Executive Officer, Tim Murray said:

"We believe that nothing is more valuable than education and our success is closely linked to the success of our people.

From the very beginning, Alba has invested in the education and training of its human assets to yield the best results. We are pleased to win this prestigious award, which underscores our philosophy of providing

opportunities of continuous learning and development for our employees to be effective leaders tomorrow." Florida-based Brandon Hall's Excellence Awards recognize the best organizations that have successfully deployed programs, strategies, modalities, processes, systems, and tools that have achieved measurable results for the company.



يكونوا قياديين ناجحين في المستقبل." جدير بالذكر أن جوائز براندون للتميز تعني بتكريم أفضل الشركات والمؤسسات التي نجحت في تطبيق البرامج والاستراتيجيات والعمليات والأنظمة والأساليب والأدوات بشكل إيجابي مما ضمن تحقيق النتائج الملموسة لهذه الشركات.

تفخر الباء بفوزها بجائزة براندون هول الفضية للتميز في إدارة الموارد البشرية لعام 2018 عن فئة "أفضل أداء متقدم في تنمية القدرات والمهارات". وقد تم تكريم شركة الباء نظير جهودها الحثيثة وتطورها في مجال تنمية قدرات ومهارات الموظفين من خلال الإشراف الفعال والتقييم وتحديد الفجوات والتدريب.

وبهذه المناسبة، صرح الرئيس التنفيذي لشركة الباء، تيم موري، قائلاً:

"نحن نؤمن بأن لا شيء له قيمة أكثر من التعليم، وأن نجاحنا مرتبط ارتباطاً وثيقاً بنجاح موظفينا. ومنذ بداية تأسيس الشركة، حرصت الباء على الاستثمار في العنصر البشري من خلال التعليم والتدريب للحصول على أفضل النتائج. ونحن سعداء بفوزنا بهذه الجائزة المرموقة التي تؤكد سياستنا الرامية لإتاحة الفرص لموظفينا للتعليم والتطور المستمر حتى



Norsk Hydro is Working to Convince Brazil to Resume Full Output at Alunorte Refinery

Norsk Hydro is working to convince Brazilian authorities to allow it to resume full output at its Alunorte plant, the world's biggest alumina refinery, following two deals pledging social and environmental action. The deals, signed in Brazil, were "an important step" but not a guarantee it would be allowed to resume full production at Alunorte, said John Thuestad, Norsk Hydro's executive vice-president for bauxite and alumina.

نورسك هايدرو تحاول إقناع البرازيل بتشغيل مصفاة ألونورتي بكامل طاقتها

تعمل شركة نورسك هايدرو على إقناع السلطات البرازيلية بمواصلة تشغيل مصفاة ألونورتي، أكبر مصفاة للألومينا في العالم، بكامل طاقتها وذلك بعد عقد اتفاقيتين لاتخاذ إجراءات اجتماعية وبيئية. وتعتبر الاتفاقيتان اللتان تم توقيعهما في البرازيل خطوة هامة ولكنهما لا يضمنان استمرار عمل المصفاة بكامل طاقتها، ذلك ما صرح به جون تويستاد - نائب الرئيس التنفيذي للبوكسيت والألومينا بشركة نورسك هايدرو.



Hindalco to Set up India's Biggest Aluminium Recycling Plants

Aditya Birla Group's Hindalco Industries has signed a memorandum of understanding (MoU) with the Gujarat government to setup India's biggest aluminium extrusion and aluminium recycling plants in the state. The company will invest about Rs 3,500 crore in this project. "The aluminium extrusion plant of 1.50 lakh tonne annual capacity will entail an investment of Rs 2,000 crore in two phases. Hindalco will invest about Rs 1,500 crore for aluminium recycling plant with an annual capacity of 3 lakh tonne," said the state government in a statement.

هندالكو تنشئ أكبر مصنع لإعادة تدوير الألمنيوم في الهند

وقعت شركة هندالكو للصناعات المملوكة من قبل مجموعة أديتيا بيرلا مذكرة تفاهم مع حكومة غوجارات لإنشاء أكبر مصنع لسحب وإعادة تدوير الألمنيوم في البلاد. وسوف تستثمر الشركة حوالي 35 مليار روبية في هذا المشروع. وأدلت الحكومة بتصريح ذكرت فيه أن "الطاقة الإنتاجية لمصنع سحب الألمنيوم تبلغ 15 ألف طن سنوياً، حيث سيتضمن استثمار مليار روبية على مرحلتين. وسوف تستثمر شركة هندالكو 15 مليار روبية لمصنع إعادة تدوير الألمنيوم الذي تبلغ طاقته الإنتاجية السنوية 3 آلاف طن".



UAE's EGA Said to Delay IPO Over US Aluminium Tariffs

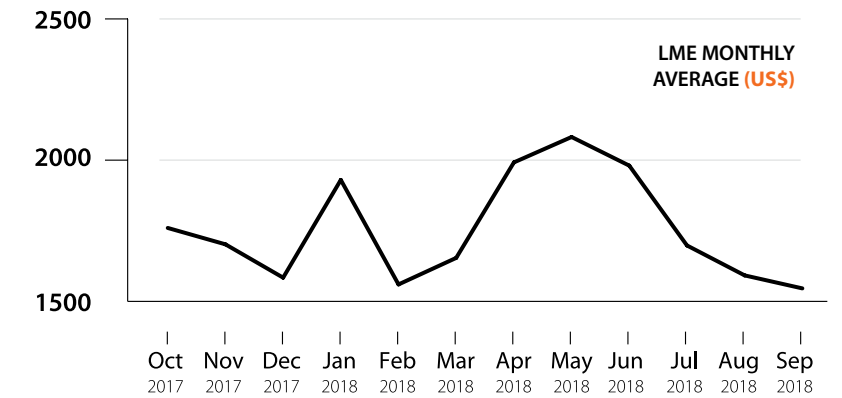
A planned share sale in the UAE may be the latest casualty of President Donald Trump's trade policies. US tariffs on aluminium imports have prompted Emirates Global Aluminium, which produces about 4 percent of the metal globally, to delay an initial public offering, according to people with knowledge of the matter who spoke on condition of anonymity. The company confirmed the decision but attributed it to unfavourable market conditions.

الإمارات العالمية للألمنيوم تؤجل الاكتتاب العام الأولي بسبب التعرفة الأمريكية على الألمنيوم

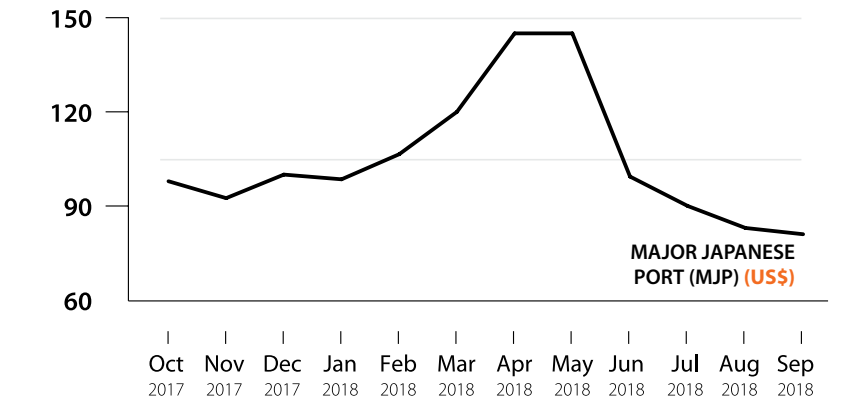
لعل طرح الأسهم للبيع في الإمارات العربية المتحدة هو أحدث خسائر السياسة التجارية للرئيس ترامب. فقد حددت التعرفة الجمركية، المفروضة من قبل الحكومة الأمريكية على واردات الألمنيوم، بشركة الإمارات العالمية للألمنيوم، التي تبلغ حصتها العالمية من الألمنيوم 4%، إلى تأجيل الاكتتاب العام الأولي للشركة، وذلك وفق مصدر رفض التصريح عن اسمه. وقد أكدت الشركة هذا القرار، في حين عزت أسبابه إلى عدم ملاءمة أوضاع السوق.

Main Market Indicators مؤشرات السوق الرئيسية

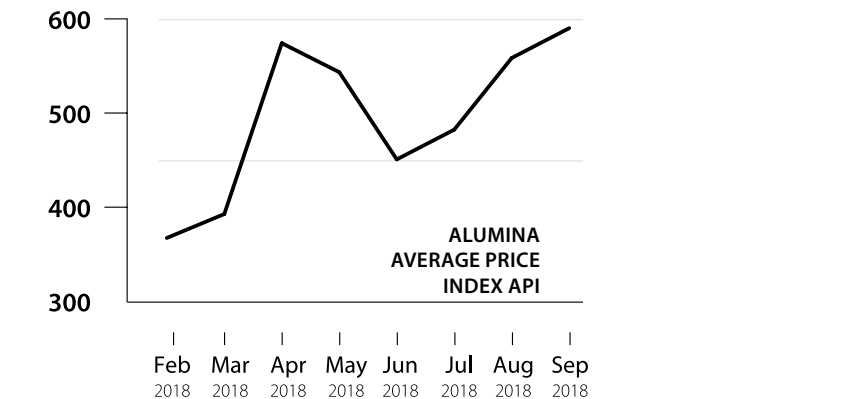
Month	Average (US\$)	Month	Average (US\$)
Oct 2017	2130	Apr 2018	2246
Nov 2017	2101	May 2018	2291
Dec 2017	2042	Jun 2018	2240
Jan 2018	2215	Jul 2018	2099
Feb 2018	2030	Aug 2018	2046
Mar 2018	2077	Sep 2018	2023



Month	Average (US\$)	Month	Average (US\$)
Oct 2017	97.88	Apr 2018	145
Nov 2017	92.5	May 2018	145
Dec 2017	100	Jun 2018	99.375
Jan 2018	98.5	July 2018	90
Feb 2018	106.5	Aug 2018	83
Mar 2018	120	Sep 2018	81



Month	Average (US\$)	Month	Average (US\$)
Feb 2018	367.21	Jun 2018	450.65
Mar 2018	392.61	Jul 2018	482.24
Apr 2018	574.09	Aug 2018	558.38
May 2018	543.29	Sep 2018	590.03



Steady Steps Towards the Start of Line 6 Expansion Project

خطوات ثابتة نحو البدء في التشغيل الآمن للخط السادس

Alba's Line 6 Expansion Project is getting closer to its completion date and preparations are being stepped up at all levels to meet all the critical milestones and achieve the overall target of First Hot Metal on 01 January 2019. With the challenges in the coming period of this critical Project not only for Alba, but also for the Kingdom of Bahrain, it is essential for all Alba employees to ensure full alignment and preparation towards achieving the successful phase of Line 6 Safe Start-Up.

Line 6 is Coming

Preparations for Line 6 Safe Start-Up began with rolling out the latest plant-wide mini campaign under the theme "Line 6 is Coming", which focused on the following topics:

1. Extreme Ownership
2. Team work and alignment
3. Putting safety first

The aim of this mini campaign is to refocus the efforts of all departments in supporting the Line 6 and PS 5 Project and Start-Up teams in meeting all the upcoming challenges and milestones with regards to First Hot Metal on January 1st 2019 and Line 6 Safe Start-Up. The campaign also served as the most appropriate transition



from the summer season into the final months of the year as the weather begins to cool down and temperature drops, which increases the risk of falling into the comfort zone and being involved in accidents.



1. ضرورة تولي المسؤولية القصوى
2. أهمية الانسجام والعمل الجماعي
3. وضع السلامة في المقام الأول

وقد ركزت هذه الحملة على توجيه الجهود على دعم الخط السادس من كافة الأقسام والدوائر في الشركة، وذلك للوصول إلى تحقيق كافة الأهداف المرسومة، والتغلب على العراقيل التي ستواجه فريق العمل في المرحلة القادمة وصولاً إلى البدء في إنتاج المعدن السائل، والتشغيل الآمن للخط السادس. كما تعتبر هذه الحملة مرحلة انتقال من فصل الصيف الماضي إلى موسم التغيير المصاحب لفصل الخريف، حيث تقل درجات الحرارة، و يتحسن الجو بصورة ملحوظة، مما يزيد من احتمالية وقوع الحوادث والإصابات بشكل عام.

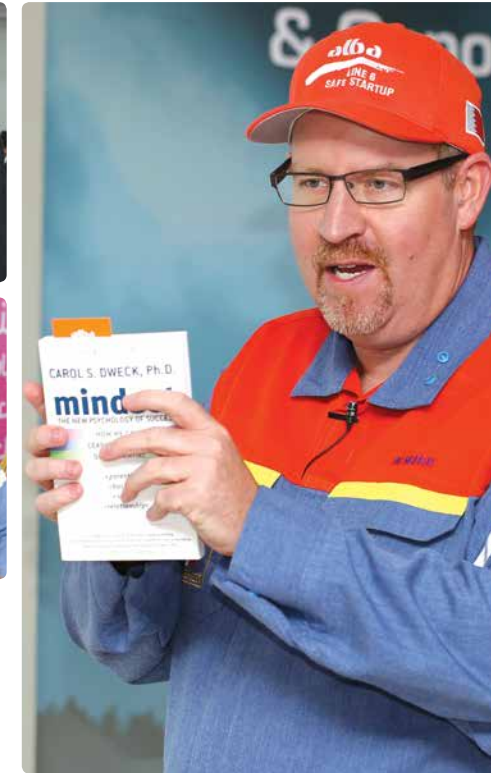


مع اقتراب البدء في التشغيل الآمن للخط السادس، تتواصل الاستعداد على كافة المستويات لتحقيق الهدف الأشمل لهذا المشروع، وهو البدء في إنتاج المعدن السائل بتاريخ الأول من يناير للعام 2019.

ومع وجود العديد من التحديات في المرحلة القادمة هذا المشروع الهام ليس فقط لشركة الباء، بل لمملكة البحرين بشكل خاص، فإنه من الضروري على كافة الموظفين الحرص على الوصول إلى أعلى درجات الإعداد والانسجام للوصول إلى الهدف المشترك الأكبر، وهو تحقيق التشغيل الآمن للخط السادس.

اقتراب مرحلة تشغيل للخط السادس

بدأت الاستعدادات لمرحلة التشغيل الآمن للخط السادس من خلال حملة جديدة تم تصميمها لتواكب اقتراب مرحلة التشغيل الآمن للخط السادس، حيث ركزت هذه الحملة على المبادئ التالية:



Mini Town Hall Sessions

The main part of the "Line 6 is Coming" campaign was based on the CEO's mini Town Hall sessions, which were introduced for the first time as a follow-up on the main Town Hall Sessions held earlier this year. The first session was introduced by Alba CEO Tim Murray at the Safety, Health and Environment Hall in the presence of Executive, Directors, Manager and employees from various departments. Alba's latest safety statistics, Aluminium market updates and the importance of being prepared to support Line 6 Safe Start-Up were the main highlights of the mini town hall sessions. The concept of growth mindset was also

introduced at the each of the sessions as bonus material for the attendees. In addition, the CEO also referred to the orange colour as the official colour of the Line 6 Start-up phase and urged all employees to use rules of Extreme Ownership that were based on the bestselling book by Ex-US Navy Seal and book author Jocko Willink. These rules state that there are no bad teams, only bad leaders, and that the true leader is the person who takes full ownership of all the aspects of the project, while allowing the other team members to exercise a certain degree of freedom in executing the plan and turning the mission into results and success.



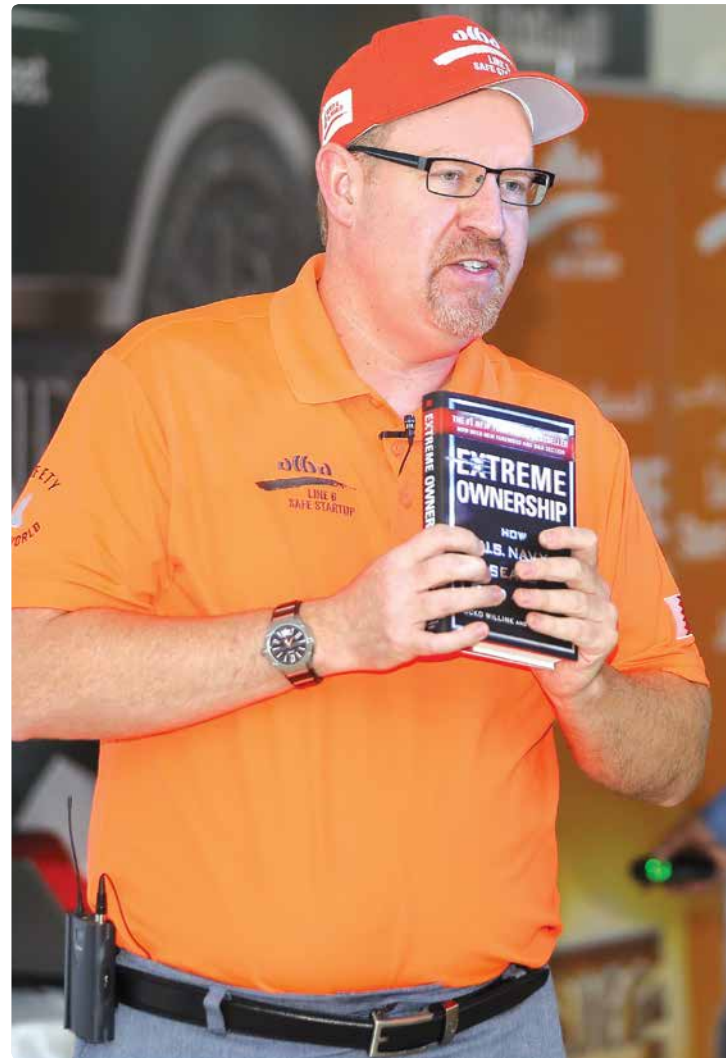
اللقاءات العمالية المصغرة للرئيس التنفيذي

السادس. كما اشتملت اللقاءات على شرح موجز لقواعد مبدأ "المسؤولية القصوى"، والتي قام بتأليفها العضو السابق في القوات البحرية الأمريكية جوكو ويلينك. وتشتمل هذه القواعد على عدد من المبادئ حول مدى فعالية فرق العمل، وضرورة تولي القاعد المسؤولية القصوى في كافة الأوقات والظروف من أجل ضمان نجاح خطة العمل، والوصول إلى أعلى درجات التنفيذ والتخطيط السليم مهما زادت درجة صعوبة التحديات.

وتعزيزاً للجهود المصاحبة لحملة الاستعداد للخط السادس، قدم الرئيس التنفيذي تيم موري سلسلة اللقاءات العمالية المصغرة لأول مرة بهدف التذكير بالجوانب التي اشتملت عليها اللقاءات العمالية الرئيسية بداية هذا العام، وقد تحدث الرئيس التنفيذي في أولى اللقاءات التي تم عقدها في قاعة دائرة السلامة، والصحة، والبيئة، أمام فريق الإدارة التنفيذية، والمدراء الإداريين، والمدراء، وعدد كبير من الموظفين من كافة الأقسام، حيث تم إلقاء الضوء على آخر إحصائيات السلامة، وأخبار أسواق الألمنيوم العالمية، وأهمية الوصول إلى أعلى مراحل الاستعداد للبدء في التشغيل الآمن للخط

Extreme Ownership is here :

The concept of "Extreme Ownership" was the focus of the latest workshop in the Executive Training series for Alba Executives, Director and Line 6 Project and Start-up teams. Alba CEO Tim Murray designed and presented the material included in the workshop based on the 12 rules of "Extreme Ownership". The impact of these important rules to achieve full alignment, preparation and commitment towards achieving First Hot Metal by January 1st 2019 and the Safe Start-up of Line 6 expansion project was also stressed in the various activities of the workshop. With these efforts underway, Alba is on its way to become the largest smelter in the world and we are confident that we are going to achieve our targets.



البدء في التشغيل الآمن للخط السادس بتاريخ الأول من شهر يناير 2019. ومع تواصل هذه الجهود، تستمر البنا في مسيرة النجاح نحو تحقيق الهدف الأكبر وهو البدء في التشغيل الآمن للخط السادس، والحصول على لقب أكبر مصهر للألمنيوم في العالم.



البدء في تطبيق مبدأ المسؤولية القصوى:

وتمشيا مع البدء في تطبيق مبدأ المسؤولية القصوى، قام الرئيس التنفيذي تيم موري بتصميم وتقديم النسخة الأولى من ورشة العمل التي تم تقديمها للفريق الإداري، وفرق العمل المسؤولة عن مشروع الخط السادس، ومحطة الطاقة الخامسة، حيث اشتملت الورشة على القواعد التي يتألف منها مبدأ "المسؤولية القصوى". مع التشديد على وقع هذه القواعد على مدى فعالية الانسجام والتناغم بين كافة أفراد الفريق للوصول إلى





Line 6 Project Update

Bechtel engineering Issued for Construction (IFC) drawings to include: concrete ramp for Anode Baked Furnace (ABF), compressed air piping general arrangement for the laboratory equipment, cool room lighting layout, raceway layouts, anode paste plant, Line 5 and Line 6 control room as well as computer room conceptual equipment layout. Steel drawings issued for detailing included pipe supports for casthouse VDC trench and HVAC duct supports for slab mould shop. Steel detailed drawings were Issued for cable tray support, pipe supports, crossover for casthouse area and pipe supports for Anode Handling System (AHS). Infrastructure completed the final head wall and stone pitching at culvert number 23. The stage 2 asphalt of casthouse hard stand, firewater line installation at the north end of the rectifiers, road 110 realignment and asphalt at the north-end of the ABF were completed. Non-process buildings completed installation of the crucible lid preparation and tube cleaning substation precast were erected. In Reduction, several key milestones were achieved during this period namely: completion of rectifier bus bar shaft concrete work, installation of negative-side rectifier bus bar in section A, potshells for potroom E up to central passage were delivered, final stack section installed at GTC 1, alumina handling tower was erected and low

voltage electrical equipment was installed in GTC north substation HTS-67.

In Carbon, refractory installation in the ABF east and west tubs is underway and refractory crossover installation completed. Gas piping installation around the ABF was completed and pressure tested. The modification to existing coke diverter gate was completed and loading of coke into new silo was successfully tested.

The FTC substation blockwork was completed and internal walls painted.

In Casthouse, all elevated slabs of MCC building were poured and slab on grade in the billet building was completed for the homogenizing plant. Mechanical installation of the ingot casting machine was also completed. Cable tray installation in the slab building is 90% complete and slab vertical direct chill cylinder installed.

In Power and Automation, all six rectifier systems are "green tagged" (turned over to the pre-commissioning group). 11.5kV switchgear HTS-69 (Casthouse Substation, bus 2), LV substation LTS-62 and main auxiliary transformer 1 (MAT #1) were successfully energized.

The data center has been handed over to the automation team for installation and all of the prioritized communications and server panels are installed. Project network communication has been established with the Alba network.

Pre-commissioning work continue to progress and during this period mechanical completion was achieved for rectifier RT-65 and

LINE 6 MILESTONE:

Engineering about 93%

Contracts about 99%

Procurement about 99%

Construction close to 60%

Pre-Commissionin 15%

Overall Project around 70%



rectifier RT-66 is now under pre-commissioning testing by Fuji. In addition, the firewater and demin water distribution systems at compressor area were mechanically completed. Blue tag (Practical Acceptance Certificates) was issued for pitch, bath and coke tankers systems, and for the 50 ton forklift truck at casthouse. Deliveries to site included delining equipment, crucible cleaning machine, casthouse tools, startup-pot hoods and baked anode trailer. Last shipment delivered to site for

the 50 ton forklift, potline and carbon laboratory equipment's, aluminum busbar, refractory materials, anode yokes, coke fines pneumatic system, and pneumatic sampling transport system.

ماهي نسبة الإنجاز للمشروع؟

الجانب الهندسي حوالي 93%

العقود الرئيسية حوالي 99%

المشتريات حوالي 99%

المشتريات حوالي 60%

الإنشاء حوالي 15%

النسبة الكلية للمشروع حوالي 70%



طناً، ومعدات أجهزة مختبر الكربون، وعمود التوصيل من الألمنيوم، والمواد الحرارية، وعربات الأنود، والنظام الهوائي لبودرة فحم الكوك الناعمة، ونظام نقل العينات الهوائية.

لما قبل التشغيل من قبل شركة فوجي. إضافة لذلك، تم استكمال الأعمال الميكانيكية لأنظمة توزيع المياه الساخنة ومياه المكاتب الإدارية في منطقة أجهزة الضغط. وتم إصدار الملصق الأزرق (شهادة القبول العملي) لأنظمة القار الخيث وناقلات فحم الكوك، وللرافعة الشوكية ذات حمل 50 طناً بالمسبك. وشملت الشحنات التي وصلت إلى الموقع معدات إزالة بطانة الخلايا، وأجهزة تنظيف البوتقات، ومعدا المسبك، وأغطية خلايا الصهر لمرحلة التشغيل، وقاطرات قوالب الأنود الجاف. وتم توصيل آخر شحنة للموقع لكل من الرافعة الشوكية ذات حمل 50

تطورات مشروع الخط السادس

قام الفريق الهندسي بشركة بكتل بإعداد التصاميم الهندسية بغرض الإنشاء لتشمل: المنحدر الخرساني لفرن تجفيف الأنود، الترتيب العام لأنابيب الهواء المضغوط لمعدات المختبر، مخطط إضاءة غرفة التبريد، مخططات القنوات، مصنع اللدائن، غرفة التحكم لخط الصهر الخامس والسادس، وكذلك المخطط الافتراضي للمعدات بغرفة الكمبيوتر. واشتملت التصاميم الهندسية المفصلة على دعائم الأنابيب لخنق التبريد المباشر العمودي بالمسبك، ودعائم قناة التدفئة والتهوية والتكييف لورشة صب قوالب الدرفلة. وتم إعداد تصاميم هياكل الصلب المفصلة لدعائم صندوق الكابلات والأنابيب وتقاطع منطقة المسبك ودعائم الأنابيب لأنظمة مناولة الأنود. وفي البنية التحتية، تم استكمال وضع آخر جدار أمامي والحجر في القناة رقم 23. كذلك تم الانتهاء من المرحلة الثانية لصب الأسفلت في موقف المركبات الثقيلة بالمسبك، وتركيب خط الماء الساخن في الجهة الشمالية من مقومات تحويل التيار، وإعادة توجيه طريق رقم 110 وصبه بالأسفلت في الجهة المشالية من فرن تجفيف الأنود. واستكملت المباني غير التشغيلية تركيب صفائح الخرسانة الجاهزة لمحطة / مكاتب إعداد فوهة البوتقات وتنظيف الأنابيب. إضافة لذلك، تم رفع كل من هياكل الصلب الرئيسية لورشة تنظيف البوتقات والخرسانة الجاهزة للمحطة الفرعية لتنظيف البوتقات.

وتم كذلك تحقيق العديد من الإنجازات الهامة في منطقة خط الصهر خلال هذه الفترة، فتم استكمال أعمال الخرسانة لفتحة عمود التوصيل لمقوم التيار، وتركيب الجانب السلبي من عمود التوصيل لمقوم التيار في القسم A، وتم توصيل هياكل خلايا الصهر لعنبر الصهر E حتى المر المركزي، وتم تركيب قسم المجموعة



PS5 MILESTONE:	PDS MILESTONE:
Engineering 98%	Engineering 98%
Procurement 98%	Procurement (Manufacturing & Delivery): 100%
Construction: 56%	Construction: 90%
Overall: 72%	Overall Progress: 94%

PS5 / PDS Projects Update

- 3,283 personnel currently on site.
- Installation in progress for the Panels at Turbine Hall Unit #3 and ECB Building.
- Fire Board Cladding Works at ECB and Over Clad Sandwich Panels at ECB are underway.
- STGT Unit #2: Piping and Support Works is in progress.
- 310 personnel currently on site.
- Final commissioning and snag clearance works are in progress and energization is expected on 30.09.2018.
- 60 MVA Transformers' mechanical installation completed and testing works completed.

Safety Update

4,035,410 Hours without LTI.

تطورات محطة الطاقة الخامسة وشبكة التوزيع الكهربائي

- يبلغ عدد القوى العاملة في الموقع حالياً 3,283 موظف.
- العمل جار على تركيب الصفائح في وحدة غرفة التوربين رقم 3 ومبنى لوحة التحكم الكهربائي.
- لازال العمل مستمراً في أعمال التغطية بالألواح الحرارية في مبنى لوحة التحكم الكهربائي والصفائح البنينة للتغطية العلوية بمبنى لوحة التحكم الكهربائي.
- وحدة التوربين البخاري والتوربين الغازي رقم 2: تستمر أعمال وضع الأنابيب والدعائم.
- يوجد في الموقع حالياً 310 موظفين.
- يجري العمل على التشغيل الأخير وإزالة العوائق ومن المتوقع الإمداد بالطاقة بتاريخ 30.09.2018
- استكمال التركيب الميكانيكي والفحص لمحولات التيار ذات سعة 60 ميغا فولت أمبير.

ماهي أهم التحديات في مجال السلامة؟
تحقيق 4,035,410 ساعة عمل دون أي إصابات مضيعة للوقت.

Jaffar Mansoor:

Proud to Build my Career with Alba

جعفر منصور:

فخور بالخبرة المهنية التي حصلت عليها في البا

At Alba, we take great pride in our people. They are the driving force behind Alba's success and the individuals that sacrificed their prime years in building the future of the Company and laying the foundations of its success and achievements. In this issue, we meet one of Alba's most unique employees who is one of the Company's pioneering generation of workers in the aluminium field and, has established long lasting working relationships. He is Jaffar Mansoor from Reduction Line 1-3 and this is what he shared with us:

نفخر بعمالنا الذين قدموا كل جهدهم في سبيل بناء النجاحات والتقدم منذ بدايات الشركة، فهم الأشخاص الذي أمضوا كل هذه السنوات بالعمل المخلص والمثابرة في تحقيق النجاحات التي دفعت قدماً نحو بناء خط الصهر السادس. وفي هذا العدد، نلتقي بأحد أفراد عائلة البا من الجيل الذي ساهم في بناء طريق النجاح الذي سارت عليه الشركة خلال تاريخها الطويل في مجال الألمنيوم. ضيفنا في هذا العدد هو الموظف جعفر منصور ناصر من دائرة التلكيس والمرفأ، وكان لنا معه اللقاء التالي:



An introduction?

I was born in 1967. I have a National Diploma from Bahrain Training Institute and I joined on 05 January 1991. I am currently working as Acting Maintenance Supervisor in Reduction Lines 1-3.

How did you join Alba?

It all started when some of my colleagues told me about the vacancies offered by Alba for the new Reduction Line (Line 4). Since many of these vacancies were in the mechanical engineering field, which I was studying at the stage, I decided to apply for these vacancies and was fortunate to get accepted and join the Apprenticeship Programme at Alba.

Which department did you work for?

After completing my apprenticeship in Alba, I was selected to join the Carbon Maintenance Department, where I was promoted to Acting Supervisor before joining my current department.

What did you learn from Alba?

I have learnt many lessons from my career at Alba, but the most important is to work harmoniously with various types of personalities as well as to follow the rules and regulations strictly. Throughout the years, we became safety ambassadors for Alba and we are proud to put safety first.

What was the best period of your career with Alba?

There are many sweet moments in my long career with Alba, but I will always

remember my beginning with Alba because of all the people I worked with and learned from.

How do you see Alba as a leading industrial company in Bahrain?

Alba is the ideal place to start a career and establish yourself as a leader, both on the personal and professional levels. We also enjoy a very dynamic and challenging work environment that keeps us motivated and engaged at all times.

How do you spend your free time?

I like to spend most of my free time with my friends and family. I also try and make adequate time for any voluntary work or projects whenever possible.

A word of wisdom?

Having patience and believing that everything will be fine in the end no matter how hard or difficult the circumstances are.

A wish that you hope would come true?

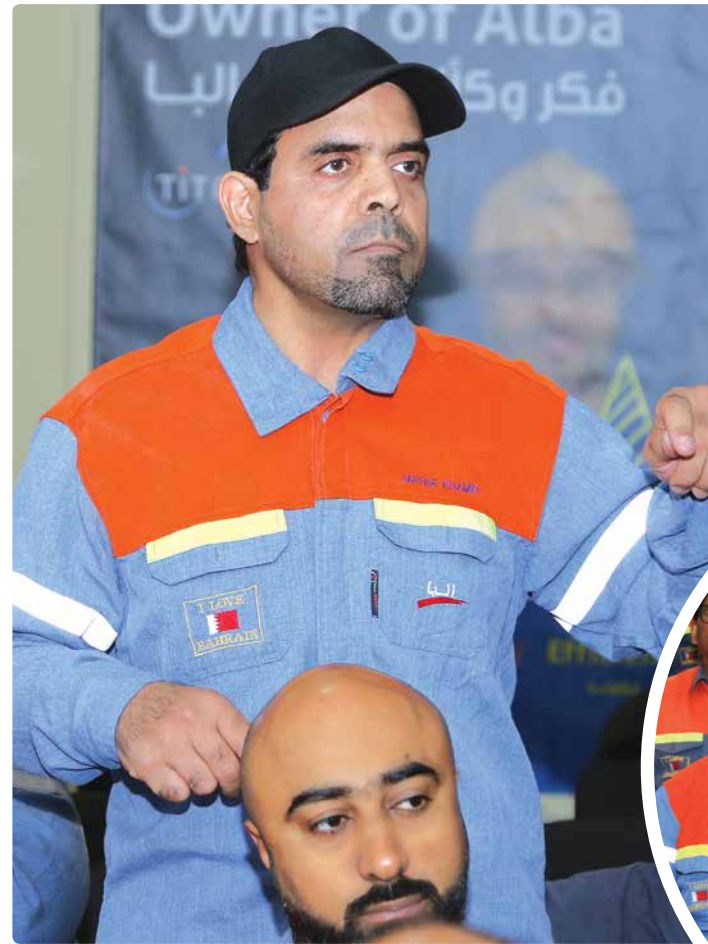
I wish that my children realize their true potential and achieve their dreams in the near future.

A dedication?

I would like to dedicate my sincere thanks and appreciation to all the people that helped me learn new ideas and concepts.

Any last words?

I would like to thank you for this interview and all the individuals that I worked with as part of the Alba family.

**Information Card****Name:** Jaffar Mansour**Department:** Reduction Line 1-3**Job title:** Supervisor**Date of joining:** 05.01.1991**البطاقة التعريفية**

الاسم: جعفر منصور

الدائرة: التأسيس والمرافق

المسمى الوظيفي: مشرف

تاريخ الانضمام: 05.01.1991

كيف ترى البا كمؤسسة صناعية رائدة في البحرين؟

البا هي المكان المثالي للنمو ومواجهة التحديات الشخصية والمهنية، وهي جهة عمل مشجعة للتطوير والإرتقاء الوظيفي على الدوام.

كيف تقضي يومك بعيدا عن أجواء العمل؟

أحب أن أقضي يومي مع العائلة، كما أحب أن أشارك في الأعمال الاجتماعية التطوعية، والتواصل مع الأصدقاء كلما سنحت لي الفرصة لذلك.

حكمة تؤمن بها؟

هي حكمة قرآنية مستوحاة من مبدأ الصبر والاعتماد على تقدير رب العالمين في كافة الظروف والتحديات.

أمنية تود أن تتحقق؟

اتمنى أن أرى الأبناء يأخذون الطريق النجاح ويحققون ما يتمنون ويتطلعون إليه في المستقبل القريب.

باقعة ورد تهديها لمن؟

أهديها لكافة الأشخاص الذين تعلمت منهم خلال مسيرتي المهنية، وبالذات الأشياء الإيجابية التي تميز كل شخص عن الآخر.

كلمة أخيرة؟

أشكركم على هذا اللقاء، وأشكر الزملاء من العاملين والمدراء الذين عملت معهم بروح العائلة الواحدة.

هلا عرفتنا عن نفسك؟

أنا من مواليد 1967، وحاصل على الدبلوم الوطنية من معهد البحرين للتدريب. انضمت للشركة بتاريخ 5 يناير 1991 كمتدرب لمدة سنتين، وحالياً أعمل مشرف تخطيط في دائرة التأسيس والمرافق.

أخبرنا عن قصة انضمامك للشركة؟

بدأت قصة انضمامي للشركة عندما أخبرني بعض زملاء الدراسة عن الوظائف الشاغرة في تخصص الهندسة الميكانيكية بشركة البا، فشجعنا بعضنا على التقديم على هذه الوظائف، وكان ذلك مع بدايات الخط الرابع، وبالفعل، تمكنت من اجتياز المقابلة والعمل كمتدرب مهني.

ما هي الأقسام التي عملت بها في البا؟

عملت بدائرة صيانة الكربون لفترة زمنية طويلة، وتدرجت في السلم الوظيفي كمشرف بالنيابة، وبعدها انضمت إلى قسم التخطيط للصناعة في دائرتي الحالية.

ماذا أضافت إليك البا؟

أضافت لي الشركة خبرة واسعة في مجال العمل، والتعامل مع مختلف الشرائح، والالتزام بقوانين العمل الصارمة. ونحن نفتخر كوننا سفراء للسلامة خارج وداخل أسوار الشركة.

ما هي أجمل فترة قضيتها في البا؟

هناك العديد من اللحظات التي يصعب نسيانها، لكن تظل فترة التدريب العملي من أجمل الفترات التي قضيتها في الشركة لأنها أتاحت لنا فرصة معايرة الجيل القديم الذين بنوا الشركة، ولم يخلوا في تقديم العطاء والتشجيع مهما اختلفت الظروف والتحديات خلال تاريخ الشركة.

Alba Organises 'Thriving in VUCA World' Session for its Management Team

البا تنظم ورشة عمل متخصصة لموظفي الهيئة الإدارية



Alba organised a workshop titled 'Thriving in VUCA (Volatile, Uncertain, Complex, Ambiguous) World' for its various Management levels at the Alba Club. The workshop focused on the importance of self-management, decision making and handling the stress of managing in a VUCA world, with a special focus on business cases and examples of Fortune 500 companies in overcoming obstacles and achieving success and growth. Speaking about the 'Thriving in

VUCA World' workshop, Alba's CEO Tim Murray said: "Success is where preparation and opportunity meet. In the ever-changing world of today, it is vital for our people to understand the changing business environments and move forward with new ideas in order to succeed in tomorrow's world. Through this workshop, we aim to prepare our junior leaders to successfully navigate and build the necessary mindset and capabilities to thrive in a VUCA world."

الرئيس التنفيذي لشركة البا تيم موري قائلاً: "يكن تحقيق النجاح في الاستعداد للفرصة المناسبة. ومن الضروري أن يتفهم موظفونا التغيرات التي تشهدها بيئة العمل في ظل عالم دائم التغير اليوم، والتقدم من خلال الأفكار الجديدة والمبتكرة لتحقيق النجاح في عالم الغد. ونحن نسعى من خلال ورشة العمل هذه لإعداد القادة الشباب من أجل خلق الوعي اللازم وإكسابهم المهارات الضرورية التي تمكنهم من ممارسة دورهم القيادي في عالم مليء بالتقلبات والشكوك والتعقيد والغموض".

نظمت البا ورشة عمل بعنوان "النجاح في عالم متقلب، غير مؤكد، معقد، وغامض (VUCA) لأعضاء الهيئة الإدارية من مختلف المستويات بالشركة وذلك في نادي البا. هذا وتركز ورشة العمل على أهمية ضبط النفس وعملية اتخاذ القرار والتعامل مع الضغط النفسي الذي تفرضه الإدارة في عالم مليء بالتقلبات والشكوك والتعقيد والغموض، مع التركيز بشكل خاص على دراسة الحالة وتناول أمثلة من شركات فورتشن 500 التي تمكنت من تجاوز العقبات المختلفة وتحقيق النجاح والنمو. وفي حديثه عن ورشة العمل، صرح

Stop Alumina Leakage Campaign

تنظيم حملة "إيقاف تسرب مادة الألومينا"



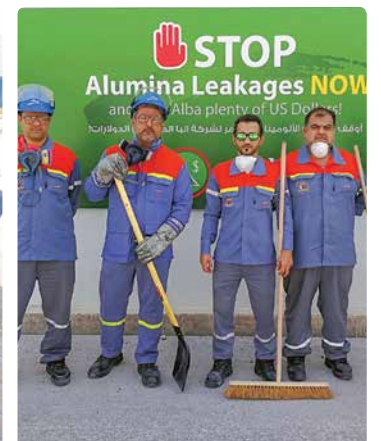
Under the direction and guidance of CEO Tim Murray, Alba kick-started a new Campaign under the theme of "STOP Alumina Leakage NOW!" on 04 August 2018, to ring the alarm bell on the safety, health, environment and cost impacts of Alumina Leakages.

The Campaign was held under the leadership of Deputy CEO Ali Al Baqali who also participated along with other top officials in distributing the Campaign's flyers amongst employees beside Alba's gates before the official kick-start of the Campaign to raise their preparedness and introduce them to the core goals of the Campaign.

The Campaign was held over a few days featuring various activities including awareness meetings, visits and cleaning activities.

استمراراً لجهود الشركة في تعزيز مبدأ تقليل الهدر والتكلفة على كافة المستويات، نظمت البا حملة "إيقاف تسرب مادة الألومينا". وذلك في يوم السبت الموافق 4 أغسطس 2018 بهدف إلقاء الضوء على أهمية الحفاظ على موارد الشركة والمساهمة في إيقاف تسرب مادة الألومينا في مستودعات التخزين المختلفة.

وقد شارك في هذه الحملة نائب الرئيس التنفيذي علي البقالي، بمشاركة واسعة من كافة الأقسام، حيث قام المشاركون بتوزيع الملصقات التعريفية، وإلقاء المزيد من الضوء على أهمية التنسيق المستمر نحو الوصول إلى أعلى مراحل الاستعداد للبدء في الإنتاج الفعلي للمعدن السائل بمشروع الخط السادس للتوسعة من خلال الحرص على ترشيد استخدام المواد الخام في الشركة بشكل عام.



Introduction of the "Presentation Rules of Engagement"



الإعلان عن "قواعد الإلقاء الجيد" لكافة الموظفين

In line with the Company's commitment towards empowering Alba employees with skills to achieve a greater level of excellence and success on all fronts, Alba's executives and top officials, led by CEO Tim Murray, distributed the new bookmark on "Presentation Rules of Engagement", which are based on a set of tips and techniques in effective presentation and communication skills for all employees as part of the preparation for the next stage of Alba's upcoming challenges.

تماشياً مع إلتزام الشركة في تطوير الموظفين وتمتية مهاراتهم الوظيفية للوصول إلى أعلى درجات الأداء والتميز، قام الرئيس التنفيذي بحضور أفراد الفريق الإداري بتوزيع ملصقات "قواعد الإلقاء الجيد" التي تحتوي على مجموعة من النصائح والتوجيهات العملية لتحسين مستوى الإلقاء والتواصل. ويأتي الإعلان عن هذه القواعد ضمن خطة شاملة لتهيئة وتدريب الموظفين لمواجهة التحديات القادمة والأهداف الموضوعية لتحقيق المزيد من النمو والنجاح في المرحلة القادمة.



"Own Your Numbers" Sessions

تنظيم المحاضرات التعريفية عن الأرقام الهامة لأداء الشركة



بناءً على توجيهات الرئيس التنفيذي تيم موري، وتماشياً مع جهود الشركة الرامية إلى الوصول إلى أفضل مستويات الأداء في كافة المراحل الإنتاجية، قام نائب الرئيس التنفيذي علي البقالي بإطلاق سلسلة من المحاضرات التعريفية المتعلقة بأهم الأرقام المرتبطة بأداء الشركة. وقد ركزت هذه المحاضرات التعريفية على إلقاء الضوء على أهم الحقائق والأرقام التي يجب على كافة الموظفين التعرف عليها من أجل الوصول إلى تحقيق الأهداف القادمة والتركيز على العوامل التي تدفع إلى المزيد من النمو والنجاح في المراحل القادمة. كما تم تكليف رؤساء الأقسام والمراقبين بإلقاء المحاضرات التفصيلية حول أهم مؤشرات الأداء المرتبطة بدوائر الإنتاج والتشغيل في المرحلة القادمة، مع الحرص على تطبيق قواعد العروض التقديمية التي يتبعها الرئيس التنفيذي في كافة عروضه التقديمية.



Under the guidance and direction of CEO Tim Murray, and in line with the Company's efforts to achieve greater excellence on all fronts, Deputy CEO Ali Al Baqali kick started a new Campaign under the theme of "Own Your Numbers" on 31 July 2018, with an introductory session.

The session discussed the core goals of the Campaign, which is embracing the facts and figures related to Alba's functions and plans to crystalize our road maps and bolster our growth. Ali asked all Departments' superintendents and heads to present the up-to-date list of facts and figures related to their fields to all executives, directors and key employees with utilizing the CEO's Presentation Rules of Engagement advices, and to sustain the same practice on a monthly basis.



ROAD SAFETY: Where do we Stand? and What can we Improve?

السلامة على الطريق: ما هو المطلوب وكيف نمنع الحوادث؟

What usually comes across your mind when the topic of road safety is discussed? Is it simply related to our personal safety? Or should we be involved in educating others to prevent accidents and serious injuries?

We all know that nobody is immune from being involved in accidents, but most accidents have common causes that can be eliminated with the proper implementation of the traffic rules and regulations. According to the latest statistics, the main contributors to accidents are linked to lack of attention and disobeying basic traffic rules such as overspreading, crossing the red light, and using mobile phones while driving. That is why Alba is playing close attention to educating all employees and about road safety while using the company's roads and vehicles, especially in congested areas and high risk segments of roads inside the plant.

ماذا تعني السلامة ونظم السلامة؟ إنها بكل بساطة تعني سلامتنا والحفاظ على حياتنا وسلامة وحياة الآخرين، فالحوادث قد تقع في لمح البصر وفي أي مكان، والعواقب الوخيمة قد تتراوح بين إعاقة دائمة أو إصابة قاتلة.

لا يوجد أي شخص معصوم من الخطأ أو السهو، لكن الأخطاء التي يمكن تلافيها من خلال الالتزام بقواعد وقوانين السلامة تساهم بشكل كبير في الحفاظ على حياتنا وحياة الآخرين في المنزل، أو الطريق، أو العمل. لقد أثبتت الإحصائيات أن حوادث الطرق تأتي من إهمال السائق وعدم التقيد بتعليمات السلامة وقواعد المرور كالسرعة الزائدة، أو تجاوز الإشارة الحمراء، أو الإلتهاء بالهاتف أثناء القيادة. كلها هذه المخالفات التي قد تبدو بسيطة من الوهلة الأولى، قد تؤدي إلى عواقب جسيمة، وخسائر عديدة في الأرواح البشرية. لهذا السبب، تولي إدارة ألبي اهتماما بالغا بنظم السلامة على الطريق خصوصا بالطرق والممرات بداخل المصنع، والتي تتركز فيها حركة مرور الشاحنات، من خلال تركيب الإشارات الضوئية واللوحات التوضيحية على الطرق بداخل المصنع إلى جانب التوعية المستمرة للسواق من أجل سلامة الجميع.



Together Towards Safe Roads

لنخلق معا طرق آمنة

Our first interview was with employee Ali Abdul Karim from Reduction Maintenance Department, who expressed his delight with the changes that the new traffic rules in Bahrain brought on the mentality of people towards accidents such as: reduction in the number of traffic accidents and the increase in the commitment level from all road users. He also highlighted the important role played by the implementation of tougher levels of penalties in forcing more road users to drive more carefully by applying gradual fines that matches the severity of the committed violation. Ali explained that he was among the many other road users who adapted easily to the new law and expressed his outrage on reckless drivers who risk their lives and the lives of other drivers by using their mobile phones while using the Kingdom's main highways. He concluded by stressing that despite the fact that some people might complain that the new fines and penalties could backfire by creating a level of distrust in the system, yet there is no other tool as powerful as making it painful for violators if they are not willing to follow the basic traffic rules and regulations, not to mention the positive role played by prevention campaigns.

في البداية تحدثنا مع الموظف علي عبد الكريم من دائرة صيانة المصهر الذي بدأ حديثه بالتطرق إلى قانون المرور الجديد والأثر الإيجابي الذي تركه هذا القانون على سلوك مستخدمي الطريق من عدة جوانب منها: انخفاض في عدد الحوادث، والزيادة الملحوظة في مدى التزام أفراد المجتمع بهذا القانون. ويعتقد علي بأن هذا التغيير الإيجابي يرجع إلى مدى جدية وصرامة القانون الجديد في تطبيق العقوبات التدريجية على كافة مستخدمي الطريق. وكأحد الأشخاص الداعمين للمزيد من الصرامة، والجدية في تطبيق القوانين، يعتبر علي نفسه من الأشخاص الذين أحبوا القانون الحالي، ولم يجدوا أي صعوبة في الالتزام به بقدر المستطاع من أجل توفير بيئة مرورية آمنة للجميع. وأضاف: "إن أكثر الأمور المسببة للحوادث هو تهور السائقين وعدم الالتزام بسرعة الشارع المحددة، ونحن نخسر أرواحا بشكل يومي، والسبب يرجع إلى سلوكيات يمكن تفاديها بسهولة. وعلى الرغم من اعتقاد البعض أن المخالفات المبالغ فيها قد تخلق أثرا عكسيا على سلوك الأشخاص، إلا أنها من أكثر الأساليب فعالية لردع المتهورين والتقليل من الخطورة على باقي مستخدمي الطريق. واختتم علي حديثه بالثناء على مدى تطبيق القوانين في الشركة، والجهود التي تبذلها الإدارة في نشر الوعي والمعرفة من خلال البرامج والحملات المستمرة.



ali abdul karim
Reduction Maint.



Awareness Driven Approach to Safety

ليكون احترام القانون نابع من وعي وثقافة

Our second interview was with Muntadhar A. Jalil from Casthouse Department and he began by linking the root to most traffic accidents to the lack of attention on the road. Unnecessary actions such as answering phone calls, viewing social media messages and other distractions are both reckless and irresponsible and will always lead to serious accidents and the possible loss of life. She also highlighted the important role of directly involvement and participation by all the members of the public in spreading awareness and pointing out negative behaviours while using the road. "There should be Zero Tolerance towards reckless driving and we are all responsible for the collective safety of all road users," added Muntadhar at the end of his interview.

لقاءنا الثاني كان مع منتظر عبد الجليل من دائرة المسبك، والذي شدد على الارتباط المباشر بين السرعة والعوامل التي تلعب دورا مباشرا في تشتيت مدى تركيز السائق على الطريق مثل استخدام الهاتف، والانشغال بالرد على الرسائل والمكالمات أثناء القيادة، واللامبالاة بحياة الآخرين أثناء القيادة. وذكر منتظر أن السائق لا يستطيع التركيز على أكثر من شيء في آن واحد، وهو الأمر الذي قد يخلف ضحايا، وخسائر مادية كبيرة. في ختام حديثه، أكد منتظر بأنه مع التركيز على أهمية خلق الوعي الكافي حول مبدأ احترام وتطبيق القانون، وهو الأمر الذي يتمتع به عمال ألبا بشكل ملحوظ، فقوانين المرور لها تقدير خاص في كافة أقسام الشركة، لذا يجب على كافة الموظفين تطبيق نفس الدرجة من الاحترام للقوانين خارج أسوار الشركة ومع كافة أفراد الشركة، لأن المسؤولية هي مشتركة بين الجميع، ويجب على كافة مستخدمي الطريق التعاون من أجل الوصول إلى أقصى درجات الأمن والسلامة أثناء استخدام الطريق.



muntadhar a.jalil
Casthouse

Set an Example in Following Rules

القوانين وضعت لحفظ الأرواح وسلامة الجميع

We spoke next to Mohamed Rashid from Carbon Department, and he used the example of the leading countries in terms of traffic safety and application of the rules, stating that the main reason why change was needed in the traffic law is the lack of seriousness in eliminating accidents and that the new fines will help all road users in creating a much safer driving conditions on all roads within Bahrain. Mohammed also regretted the unfortunate level that some drivers reached in ignoring safety rules and regulations, citing the level of apathy that many members of the society are having towards the daily loss of lives and properties due to unnecessary accidents. Mohammed closed by urging all employees to use their knowledge and commitment to safety rules and regulations to spread more awareness among family members and friends and contribute effectively towards the safety or road users in Bahrain.

وكان لنا لقاء مع محمد راشد الصميم من دائرة الكربون، والذي حدثنا في البداية عن الدول التي تعتبر مثالا يحتذى به في السلامة المرورية، حيث تتبع هذه الدول قوانين صارمة ومشددة وراعاة من دون أي استثناء. من هنا، دعت الحاجة إلى تطبيق قانون جديد للمرور في البحرين ليحل محل القانون السابق، والذي أصبح لا يحقق الغاية المنشودة في التقليل من الحوادث، وأصبحت العقوبات التي ينص عليها غير مجدية في ضبط السلوك أثناء استخدام الطريق العام. وبأسف محمد على الوضع الذي وصل إليه بعض مستخدمي الطريق، حيث فأصبحنا نفقد الكثير من الأرواح بشكل يومي تقريبا، عوضا عن الحوادث المرورية التي أصبحت جزء من روتين حياتنا اليومي بسبب الثقافة العامة السائدة، وقلة وعي الشباب وتهورهم. واختتم محمد مشاركته بالتأكيد على مدى شعوره بالفخر لمدى احترام عمال ألبا لقوانين المرور تطبيقها، ولكن يجب أن نعي بأن السلامة مسؤولية الجميع، ويجب أن تتكاتف الجهود للحد من الحوادث، وحفظ أرواح المستخدمين.



mohamed rashid
Carbon

Change Starts on the Personal Level

ليكون احترام القانون نابع من وعي وثقافة

Our last interview was with employee Mohamed Ismail from Carbon Department, and he expressed his sense of achievement whenever a new road safety rule or regulation is applied in Bahrain. This level of care and attention is reflected in the remarkable improvement in safety among all road users in Bahrain and a true reminder that more effort is needed to eliminate the dangers of risky behaviours such as: jumping the red light and over speeding. He also recommended all motorbike users to use the approved helmets and set an examples for other to follow the safety rules and regulations and avoid dangerous situations while using the road at all time. Alba as one of the role models for the rest of the public According to Mohamed, taking a quick look at the actual safety records and leading indicators will provide sufficient evidence that change is possible if it starts on a personal level to prevent all unfortunate accidents and ensure the safety of all road users.

لقاءنا الأخير كان مع الموظف محمد إسماعيل من دائرة الكربون الذي أشادة بمدى المستوى المتقدم الذي وصلت إليه أنظمة المرور في البحرين، ونسبة التزام السائقين العالية مع القانون الحالي. مشددا في نفس الوقت على الزيادة الملحوظة في مستوى الوعي والإدراك لدى أغلب مستخدمي الطريق، وهذا هو المبدأ الأهم في تصادي الحوادث التي تقع بسبب السلوكيات والمخالفات التي يرتكبها البعض. ومن أخطر السلوكيات المسببة للحوادث هو استخدام الهاتف النقال أثناء القيادة، سواء بالرد على المكالمات أو كتابة وقراءة الرسائل النصية. وأكد محمد على أهمية ارتداء الخوذة المعتمدة لسائقي الدرجات الهوائية والنارية، مع أخذ أعلى درجات الحيطة والحذر على الدوام بسبب نسبة الخطورة العالية. وأضاف: "يجب أن نترجم احترامنا وتطبيقنا للقانون من خلال الأفعال، وليس فقط الأقوال، حتى نكون قدوة للآخرين، ونساهم في منع الحوادث المؤسفة".



mohamed ismail
Carbon

Tip for your Safety on the Road:

نصائح من أجل سلامتك على الطريق:

- Always wear your seatbelt before moving the vehicle.
- Keep your car in good working condition through regular maintenance.
 - Make sure to follow the road signs at all times.
- Practice defensive driving and pay attention to other road users
 - Stay within speed limits and avoid reckless driving

- استعمل حزام السلامة قبل التحرك بالمركية
- احرص على إبقاء المركبة في حالة جيدة من خلال الالتزام بالصيانة المستمرة
- اتبع اللوحات الإرشادية على الطريق بجميع أنواعها
- انتبه لمستخدمي الطريق الآخرين وابتعد عن الممارسات السلوكية الخطرة
- لا تتجاوز السرعة المقررة على الطرق

البيان

Newsletter of Aluminium Bahrain

Issue No. 16 November 9th 1988

EXPANSION GATHERS MOMENTUM



The view from the end of Potroom No. 5 showing the erection of the expansion steelwork.

Work on the 76 pot expansion project, part of the modernisation programme, is rapidly gathering momentum. A total of 40 of the 50 contracts have now been awarded with around 45 percent of these going to local establishments.

"All excavation work has been completed on the extension of potrooms five and six," Deputy Chief Executive A. Karim Salimi told Albayan, "as has the construction of 60 percent of the pot supports. Erection of the structural steelwork has now commenced and is scheduled to be completed in April 1989."

Part of the project that is at an advanced stage is the relocation of the Central Workshps, phase 1 of which will be completed by January 1989. The new vehicle compound and refuelling station is already in operation. Phase 2 will be completed by August 1989.

Meanwhile, excavation work for the new Power Station is also progressing well and foundations for the five waste heat boilers, water treatment plant, air cooled condensers and the 60MW steam turbine generator are under construction.

With the potroom extension being completed in advance of the new combined cycle power station, the integration of the present power generation and distribution system and the establishment of a 60 MW link with the Electricity Directorate are the most crucial aspects of the overall project.

Integration will make it possible to utilise all of the spare generating capacity that is currently available, thus enabling the 76 pot expansion to be started up in the last quarter of 1989 before the new power station become operational.

Finally excavation work is also at an advanced stage for the new 25,000 tonne capacity alumina silo to be constructed alongside Potroom No. 1.

"Overall things are going well" said A. Karim, "although there is very little margin for error I am confident that we will meet our deadlines."

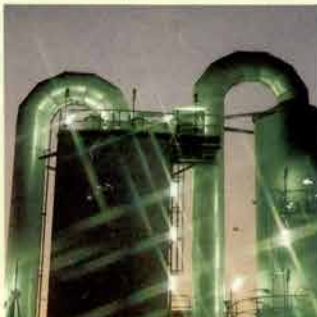
CLEAN UP CONTINUES

The Company's BD500,000 investment in a new kiln flue gas cleaning plant 16 months ago has proved to be money well spent.

Emissions from the anode baking kilns have been virtually eliminated and the atmosphere within the confines of the plant and in the local vicinity is cleaner than at any time in the Company's history.

"The reliability of the equipment has been a significant contributor to the atmospheric improvements," said A. Hameed Abbas, Manager - Carbon. "The plant is very complex, applying the most up-to-date technology available. Downtime has subsequently been kept to a minimum and has helped reduce maintenance costs."

This is just one illustration of Alba's commitment to a cleaner environment for Bahrain. The current plant expansion will apply state of the art technology thereby helping to significantly reduce potroom emissions. Furthermore, approval is to be sought at the next Board meeting for the modernisation of the original four potrooms.



The electrostatic precipitator - cleaning up the atmosphere.

ALBAYAN ARCHIVE

"Albayan" was first published on March 12, 1973 as a weekly internal newsletter that summarised Alba's important updates and announcements; It was a simple yet very effective tool that laid the foundation for internal communication within the company. We take the opportunity in these new issues to remember our past by featuring a selection from early issues' contents.

A Snapshot from Alba History



أرشيف البيان

صدرت "البيان" لأول مرة في 12 مارس 1973 كتشرة أسبوعية داخلية تلخص أهم أخبار وإعلانات البيا، ورغم بساطتها في ذلك الوقت إلا أنها أثبتت فعاليتها في تأسيس أنشطة الإعلام الداخلي بالشركة. ننتهز الفرصة في هذه الأعداد الجديدة من "البيان" لتذكر الماضي من خلال استعراض مختارات من محتويات الأعداد القديمة منها.

لمحة من تاريخ البيا

البيانات

النشرة الإخبارية للألمنيوم البحرين

العدد ١٦ - ٩ نوفمبر ١٩٨٨

ظهور معالم التوسعة



المعمل بهمة ونشاط في بناء وتشبيد القواعد الخرسانية والهياكل الفولاذية لتمديد عنبري الصهر رقم ٦٥ ضمن مشروع التوسعة الذي ينفذ كجزء من خطة تحديث المصهر. يتولى تنفيذ أعمال التوسعة ٤٠ من أصل ٥٠ مقال وقد عهد بحوالي ٤٥ من المئة من أعمال المشروع للمقاولات المحلية.

صرح بذلك نائب الرئيس التنفيذي عبدالكريم سليمان وقال " أنه فيما يتعلق بتوسعة العنبرين الخامس والسادس فقد تمت أعمال الحفرات اللازمة وأنجزت أيضا ٦٠٪ من القواعد الخرسانية للخلايا. وبدأ العمل في تشبيد وتثبيت الهياكل الفولاذية ومن المقرر اتمامها في أبريل ١٩٨٩."

كما ويتضمن المشروع نقل الورش المركزية الى موقع آخر على مرحلتين سيتم اتمام المرحلة الأولى في يناير ١٩٨٩. علما بأن حظيرة الألبا ومحطة المحروقات قد انتقلت الى مواقعها الجديدة وشرع في تشغيلها فعلا. ومن المقرر اتمام المرحلة الثانية في أغسطس ١٩٨٩.

وعلى صعيد آخر فإن أعمال الحفرات والتشييد لانشاء المحطة الإضافية لتوليد الطاقة، تسير حسب الخطة حيث يجري صب وبناء الاساسات اللازمة لاقامة خمس غلايات تعمل بالحرارة ومعمل لمعالجة المياه ووحدات تكتيف بالهواء البارد ومولد توربينتي طاقته ٦٠ ميغاوات يعمل بالبخار.

نظافة دائمة

لقد اثبتت الوحدة الأليكتروستاتيكية لتنقية الغازات والأبخرة الصادرة عن أفران تجفيف الانود، فعاليتها وكفاءتها. وقد تكلفت هذه الوحدة نصف مليون دينار وبدأ تشغيلها قبل ستة عشر شهرا واثبتت أنها استثمار في محطه - فمضد بدء تشغيلها اختفت الأبخرة والغازات من سماء البيا اختفاء تاما واصبح جو المصنع والمناطق المحيطة انظف أكثر من أي وقت مضى - وتعليقا على هذا التحسن الكبير في نظافة البيئة يقول عبدالحميد عباس مدير دائرة الكربون " لقد اسهمت فعالية الوحدة الأليكتروستاتيكية اسهاما ملموسا في التحسن الكبير الذي طرا على بيئة المصنع. وأن هذه الوحدة عبارة عن معمل متكامل يعتمد ارقى واحداث ما بلغته التكنولوجيا لحماية ونظافة البيئة. ولقد امكن تقليل حالات التوقف الى أدنى حد فضلا عن انخفاض نفقات الصيانة -"

هذا وتمثل الوحدة الأليكتروستاتيكية جانبا واحدا فقط من اهتمام البيا وحرصها على نظافة وسلامة البيئة في البلاد. حيث أن التوسعة الجديدة للمصهر ستعتمد هي الأخرى على خلايا واساليب صهر متطورة جدا من شأنها جعل جو العمل في عنابر الصهر مريح أكثر. كما وتسعى ادارة الشركة للحصول على موافقة مجلس الادارة، في اجتماع نوفمبر، للمضي في تعميم برنامج تحديث جميع خلايا عنابر الصهر الأربعة الاصلية.



الوحدة الأليكتروستاتيكية للمحافظة على نظافة الجو

“

It is a Game that Requires Long Term Planning and Strategy

هذه اللعبة تحتاج إلى مستوى متقدم من التفكير ووضع الخطط

Time is a blessing that many people might underestimate or overlook. In fact, many individuals don't know how to make the best use of their free time and often waste this valuable resource in meaningless activities that do not pay off in the long run.

الوقت من النعم العظيمة التي قد يفضل عنها العديد من الأشخاص، وقد يقضيها البعض في القيام بأمر غير مفيدة أو مثمرة على المدى الطويل. أما بالنسبة للأشخاص الإيجابيين، فتجدهم يسعون دوماً من أجل تطوير القدرات واكتساب خبرات جديدة في أي مرحلة من مراحل العمر.



Mohamed A. Razzaq: Playing Chess is the Ultimate Path Towards Creative Thinking

محمد عبدالرزاق: الشطرنج فن ومهارة في التفكير الإبداعي

On the other hand, positive people know how to look for the most effective ways to utilize their time and use their resources smartly to gain skills and experiences throughout the various stages of their lives. Taking up useful hobbies is an important element in the comprehensive progress of mental and physical abilities and aptitudes and playing chess is one of the most effective methods of developing various cognitive skills and thinking patterns.

Our guest for this issue is employee Mohamed Ahmed A. Razzaq who started building interest in chess since 2010. He was 25 years old at that time, which might be considered as a late age to start the game of chess, yet his curiosity and inquisitive mind drove him to learn this game and find out the reasons why many people don't like to practice mental games and prefer simpler hobbies that depend on physical skills and abilities. Mohamed loves a good mental challenge and he takes every opportunity to prove to himself and others nothing is impossible or difficult when you commit yourself to train and practicing no matter how complicated the rules of the games seem to be at the start of

the journey.

He is also a big believer in the importance of overcoming initial failures and losses since the path to success and growth is usually linked to earlier losses and defeats. When asked about his personal challenges, Mohamed referred to the fact that he had to spend considerable amount of time reviewing books and references of the techniques and methods used by global chess grandmasters. He also added that using online tools and training modules helped him a lot in gaining more skills and abilities along the way. He is a great admirer of the famous grandmasters like Gary Kasparov and Magnus Carlson and he hopes to meet them one day.

According to Mohamed, playing chess is the ideal method of discovering lateral thinking skills and acquiring critical thinking abilities by viewing problems from various angles and looking for creative solutions in a similar way that a chess player moves a piece of the chess board. He concludes by saying that he hopes that more people get to know and practice chess and he looks forward to opening his own club in collaboration the Bahraini Chess Association in the near future.

هو السبيل نحو الوصول إلى ما يطمح إليه الفرد، ونادراً ما تخلو التجارب الجديدة من الصعوبات ولحظات الفشل، وخصوصاً في البداية، فالفشل هو خطوة نحو النجاح، وفرصة لصنع الغد. عندما سأناه عن الصعوبات التي يواجهها، يقول محمد أن من أكثر الأشياء التي وجد فيها صعوبة هو فهم وتعلم قوانين وتكتيكات اللعبة من خلال الكتب والمراجع. كما أن توفر برامج تفاعلية متطورة على شبكة الإنترنت ساهم بشكل أساسي في صقل المهبة وفتح المجال لتحليل الأداء بعد كل جولة من اللعبة، وهو الأمر الذي ساعده في التغلب على الأخطاء الفردية، والسير على خطى كبار الأساتذة في اللعبة مثل بطل العالم السابق غاري كاسباروف، والبطل العالمي ماغنوس كالسرن.

وعن ما تعني له هذه الهواية، يؤكد محمد بأن لعبة الشطرنج هي الطريق المثالي لاكتشاف القدرات، وتمارين الذهن على تقييم الأمور من زوايا مختلفة في سبيل الوصول إلى حلول مبتكرة، وامتلاك قدرة تفكير عالية. ويختتم محمد حديثه قائلاً: "أتمنى أن تلقى لعبة الشطرنج قبولا وانتشارا بشكل أكبر في مجتمعنا، وأن نزرع في أبنائنا حب تعلم الأشياء التي تحفز التفكير، ولو أتاحت لي الفرصة لإنشاء نادي للشطرنج ساكون أول المشجعين المساهمين لإنشاء النادي بالتعاون مع الإتحاد البحريني للشطرنج.

وتعد الهواية رافداً من روافد تنمية الذات وتطوير المهارات المختلفة في الحياة والعمل، وخصوصاً تلك الهوايات التي تساعد في تنمية القدرات العقلية، والتركيز، والتخطيط السريع مثل لعبة الشطرنج. فهي الرقعة المربعة البسيطة التي تحمل طياتها حرباً عقلية وروحاً تنافسية عالية بين الذات والخصم، وهي اللعبة التي ألهمت العديد من الشعوب على مدى التاريخ القديم والحديث في كافة بلدان العالم.

ضيفنا لهذا العدد هو الموظف محمد أحمد عبدالرزاق، ممارس لعبة الشطرنج منذ العام 2010، حيث بدأ ممارسة هذه اللعبة في عمر الخامسة وعشرين، السن التي تعتبر متأخرة في ممارسة هذه الرياضة الذهنية، إلا أن ما دفعه لخوض غمار التجربة هو فضوله لمعرفة أسباب عدم انتشار هذه اللعبة في مجتمعنا، وأن الجميع ينظر لها بأنها لعبة صعبة ومعقدة، على عكس الألعاب السهلة والحركية التي يفضلها الجميع. محمد وجد في نفسه شغفاً نحو الألعاب المحفزة للتفكير، كما أنه يهوى تحدي قدراته الذاتية، وأن يثبت لنفسه وللآخرين أن الأمور التي يراها البعض مستحيلة أو صعبة هي في الواقع تحديات يمكن للفرد تخطيها من غير تردد بعد إتقان قوانين وقواعد اللعبة.

ويؤمن محمد بأن بالتدريب المستمر

As we Approach the Most Important Stage of Line 6 Expansion Project, Always Remember:

مع اقتراب موعد البدء في التشغيل الآمن للخط السادس، يجب علينا تذكر القواعد التالية بشكل مستمر:

- EXTREME Ownership begins NOW. We will have several milestones that will take place before the date of the First Hot Metal from Line 6, and we need to be ready with the highest levels of preparation and ownership.
- SAFETY remains our top priority for the coming period as well as the Start-up stage. We must make sure to protect ourselves and each other at all times.
- We depend on YOU to achieve our common goals and become the largest single site smelter in the world.
 - Always remember: Think Orange, Think Line 6 SAFE Start-up.

- المسؤولية القصوى تبدأ الآن ويجب أن نكون على أهبة الاستعداد لتحقيق الخطوات المؤدية إلى البدء في إنتاج أول معدن سائل مع أقصى درجات الإعداد والمسؤولية.
- تأتي السلامة في المقام الأول دائماً، وذلك للفترة المقبلة، وفترة البدء في التشغيل الآمن للخط السادس. يجب علينا التأكد من حماية أنفسنا، وحماية الآخرين في كافة الأوقات.
- نعتد عليكم للوصول إلى أهدافنا المشتركة، وتحقيق الإنجازات القادمة للشركة.
- تذكروا دائماً: فكر باللون البرتقالي، فكر بالتشغيل الآمن للخط السادس.



3

Things

you must keep in your mind about
Lifting Equipment.

ثلاثة أشياء يجب ان تضعها في ذهنك عن
معدات الرفع

1. Markings العلامات
2. Function الوظيفة
3. Condition الحالة



Associate Member

هالاب

LINE 6
SAFE STARTUP

SEASON
OF CHANGE
موسم التغيير

